

La Cucaracha by traditional

D *D* *D* *D* *A7*
 Cuando uno quiere a una, y esta una no lo quiere,
A7 *A7* *A7* *D*
 Es lo mismo que si un calvo, en la calle encuentr' un peine.
D *D* *D* *A7*
 La cucaracha, la cucaracha, ya no quieres caminar,
A7 *A7* *A7* *D*
 Porque no tienes, porque le falta, marihuana que fumar.

Cuando uno quiere a una,y esta una no lo quiere,
 Es lo mismo que si un calvo, en la calle encuentr'
 un peine.

When a fellow loves a maiden and that maiden doesn't love him,
 It's the same as when a bald man finds a comb upon the
 highway.

La cucaracha, la cucaracha, ya no quieres
 caminar,
 Porque no tienes, porque le falta, marihuana que
 fumar.

The cucaracha, the cucaracha,doesn't want to travel on
 Because she hasn't,Oh no, she hasn't, marihuana for to smoke.

Las muchachas son de oro; Las casadas son de
 plata;
 Las viudas son de cobre, y las viejas oja de lata.

All the maidens are of pure gold; all the married girls are silver;
 All the widows are of copper, and old women merely tin.

Mi vecina de enfrente, se llamaba Doña Clara,
 Y si no había muerto, es probable se llamara.

My neighbor across the highway used to be called Doña Clara,
 And if she has not expired, likely that's her name tomorrow.

Las muchachas de Las Vegas son muy altas y
 delgaditas,
 Pero son mas pedigueñas que las animas
 benditas.

All the girls up at Las Vegas are most awful tall and skinny,
 But they're worse for plaintive pleading than the souls in
 Purgatory.

Las muchachas de la villa no saben ni dar un
 beso,
 Cuando las de Albuquerque hasta estiran el
 pescuezo.

All the girls here in the city don't know how to give you kisses,
 While the ones from Albuquerque stretch their necks to avoid
 misses.

Las muchachas Mexicanas son lindas como una
 flor,
 Y hablan tan dulcemente que encantan de amor.

All the girls from Mexico are as pretty as a flower
 And they talk so very sweetly, fill your heart quite up with love.

Una cosa me da risa, Pancho Villa sin camisa.
 Ya se van los Carranzistas porque vienen los
 Villistas.

One thing makes me laugh most hearty- Pancho Villa with no
 shirt on
 Now the Carranzistas beat it because Villa's men are coming.

Necesita automóvil par' hacer la caminata
 Al lugar a donde mandó la convención Zapata.

Fellow needs an automobile if he undertakes the journey
 To the place to which Zapata ordered the famous convention